

Quddiem l-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji

Kaz Nru. 033/2017

BO u ZO (l-ilmentaturi)

vs

All Invest Company Limited (C22239)

Seduta tal-20 ta' Novembru 2018

L-Arbitru,

Ra l-ilment fejn l-ilmentaturi jghidu li tilfu kapital ta' €19,000, u d-dhul mill-istess investiment liema investiment sar fl-*LM Australia Managed Performance Fund (LMMPF)* fuq parir tal-provditur tas-servizz.

L-ilmentaturi jallegaw li l-provditur tas-servizz ma agixxiex fl-ahjar interess taghhom kif mitlub mir-regim applikabbli u naqas mill-obbligi fiducjarji tieghu taht l-Artikoli 1124A u 1124B tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta.

Dan billi l-provditur tas-servizz ta parir u biegh lill-ilmentaturi prodott ta' riskju gholi u kumpless li ma kienx *suitable* jew *appropriate* ghalihom, primarjament, ghaliex ma kellhomx it-taghrif u l-esperjenza necessarja precedenti fl-investimenti, la f'dawk semplici, wisq anqas f'dawk kumplessi.

Jilmentaw li d-Direttur tal-provditur tas-servizz approfitta ruhu minn din in-nuqqas ta' esperjenza taghhom, flimkien mal-fatt li ma kinux ta' skola u ma kinux jifhmu bl-Ingiliz, u ghaggilhom biex jiffirmaw dokumenti jew formoli minghajr dawn ma nqraw jew gew spjegati lilhom; formoli intizi li jaghtu lill-provditur tas-servizz protezzjoni kontra l-*misselling* li kien qed jaghmel.

Il-provditur tas-servizz naqashom ukoll meta heba r-riskji li jgornu investimenti kumplessi *asset based* u *property funds* bhal dawk suggeriti u mixtrija ghan-nom tal-ilmentaturi.

L-ilmentaturi jilmentaw li l-provditur tas-servizz naqashom meta ma tahomx kopji ta' dokumenti, fosthom, il-*Client Fact Finds* u *File Notes*, li jmur kontra l-principji bazilari stabbiliti fi "*prassi segwita f'oqsma finanzjarji u l-aspettattivi ragonevoli u legittimi tal-konsumaturi*".

Il-provditur tas-servizz naqas ukoll milli jaghti rendikont tar-rimunerazzjoni li kienet qed tircievi *All Invest Co. Ltd.* ghas-servizzi taghha kif mistenni li jaghmel bhala ISP licenzjat.

Bil-komportament tieghu, il-provditur tas-servizz ma adempixxiex l-obbligi kuntrattwali tieghu meta l-agir tieghu kien jikkostitwixxi f'*negligenza, culpa lata* u *recklessness* u, ghalhekk, huwa hati ta' *investment misselling* u dan meta l-investment li nbieghilhom ma kienx kompatibbli mac-cirkostanzi personali taghhom, mal-objettivi finanzjarji taghhom u lanqas mal-attitudni tar-riskju taghhom u, ghalhekk, ma setax jitqies li kien *suitable* jew *appropriate* ghalihom.

Peress li l-investment ma kienx in linja mat-taghrif fl-investment u l-esperjenza fl-investment tal-ilmentaturi, ma kinux f'pozizzjoni li jifhmu r-riskji involuti f'dak l-investment u, ghalhekk, ma setghux jiehdu decizjoni infurmata dwaru.

Illi ma sar l-ebda *due diligence* bil-ghaqal tal-prodott qabel dan gie mibjugh lill-ilmentaturi, kif ukoll is-*suitability test* sar bi traskuragni, minghajr hila u b'nuqqas ta' diligenza u kura kif kien jitlob il-kaz.

L-ilmentaturi qeghdin jitolbu lill-Arbitru sabiex jigu kkumpensati b'mod li jitpoggew fis-sitwazzjoni finanzjarja taghhom precedenti ghall-investment fl-*LM Australia Managed Performance Fund* billi tigi restitwita lilhom is-somma ta' €19,000, flimkien mal-imghaxijiet kif kontenuti fl-istess ilment.

Ra r-risposta tal-provditur tas-servizz li tghid:

1. Illi preliminarjament, u minghajr pregudizzju ghall-eccezzjonijiet ohrajn, in kwantu illi nonostante t-talbiet fl-ilment, l-ilment proprju huwa dikjarat li huwa '*rigward l-LM Australia Managed Performance Fund*

(aktar 'il quddiem "LMMPF") ghal €19,000,¹ jigi eccepit illi l-esponenti ma hiex il-legittimu kontradittur tal-ilmentaturi;

2. Illi preliminarjament, u minghajr pregudizzju ghall-premess, l-azzjoni odjerna hija preskritta *ai termini* tal-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;
3. Illi preliminarjament, u minghajr pregudizzju ghall-premess, l-azzjoni odjerna hija perenta *ai termini* tal-Artikolu 1222(1) tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta, in kwantu jidher illi l-ilment odjern jittratta allegazzjoni li l-kunsens tal-ilmentaturi ttiehed b'xi qerq jew li ma kinux informati bin-natura u riskji tal-investment b'tali mod li kieku ma kinux jidhlu ghalih;
4. Illi hemm kunflitt lampanti, u inkompatibilità bejn l-ilment dwar it-telf effettiv tal-kapital u t-talbiet fl-ilment – l-ilment proprju jirrigwarda t-telf materjali tal-kapital, mentri t-talbiet jirrigwardaw nuqqasijiet regolatorji li r-rimedju ghalihom mhux necessarjament jinkludi, jew ghandu jinkludi hlas tal-kapital mitluf izda izjed, min-natura ta' dawk l-allegazzjonijiet igorru magghom sanzjonijiet diversi u izjed approprjati taht l-Artikolu 26 tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta – u, ghaldaqstant, it-talbiet tal-ilmentaturi m'ghandhomx jintlaqghu;
5. Illi, minghajr pregudizzju ghall-premess, l-eccepjenti m'ghandha ebda kontroll u lanqas ma tiggestixxi hi l-investment *de quo* [*All Invest Company Ltd.* hija biss intermedjarju], u, ghaldaqstant, ma tistax tinzamm responsabbli ghal kwalunkwe telf li l-investment seta' garrab;
6. Illi *ai fini* tal-ewwel talba u minghajr pregudizzju ghall-eccezzjonijiet l-ohra, s-socjeta' intimata mhux responsabbli ghal ebda telf jew dannu li seta' gie soffert mill-ilmentaturi la minhabba nuqqas li thares l-ahjar interess tal-klijenti taghha, la minhabba nuqqas li tadempixxi l-obbligi legali taghha (inkluz kwalsiasi obbligi regolatorji u/jew kuntrattwali u/jew fiducjarji li seta' kellha) fil-konfront tal-istess ilmentaturi, minhabba xi komportament iehor kif allegat mill-ilmentaturi;
7. Illi ghall-fini tat-tieni talba, ma hux minnu li l-eccepjenti ma agixxietx sew, jew agixxiet bi ksur ta' xi obbligi inkluz dawk kontrattwali fil-konfront tal-

¹ Pagna 3 tal-ilment, para 3.1.1

ilmentaturi u l-eccepjenti tichad fermament l-allegazzjonijiet illi l-agir taghha jikkostitwixxi '*negligenza grossolana, culpa lata u recklessness*' u li hija hatja ta' *investment misselling* u, ghaldaqstant, m'ghandhiex tinsab responsabbli ghal ebda danni fil-konfront taghhom;

8. Illi *ai fini* tat-tielet talba u minghajr pregudizzju ghall-eccezzjonijiet l-ohra, s-socjetà intimata mhix responsabbli ghal ebda kumpens tal-kapital originali investit ghar-ragunijiet spjegati f'din ir-risposta;
9. Illi minghajr pregudizzju ghall-eccezzjonijiet l-ohra, t-talba tal-ilmentaturi ghall-imghaxijiet fit-tielet (3) u r-raba' (4) talba tal-ilment hija legalment insostenibbli; illi fl-2008 u fis-snin sussegwenti d-dinja ghad diet mill-akbar krizi fis-swieq finanzjarji mis-snin 1930 'l hawn. Ghalhekk tenut kont tal-andament tas-swieq finanzjarji fiz-zmien in kwistjoni, l-ilmentaturi ma jistghux jassumu, *con il senno del poi*, illi kieku investew flushom f'investiment iehor il-kapital tieghu kien ser jibqa' shih u/jew li kienu ser jaghmlu dhul jew tkabbir kapitali matul il-perjodu tal-investiment taghhom kif qed jippretendu fl-ilment taghhom;
10. Illi, bir-rispett kollu, il-hames (5) talba ma hijiex kontemplata fil-Ligi u, ghaldaqstant, anke kieku dan it-Tribunal Arbitrali kellu jilqa' t-talbiet attrici l-ohra, din it-talba hija improponibbli u ma tistax tintlaqa';
11. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Ra l-*affidavits* tal-partijiet u sema' lill-provditur tas-servizz,

Ra l-atti kollha tal-kaz,

Jikkonsidra:

Eccezzjonijiet Preliminari

Fl-ewwel eccezzjoni l-provditur tas-servizz jghid li huwa mhuwiex il-legittimu kontradittur.

Izda, jirrizulta kemm mix-xhieda kif ukoll mid-dokumenti esebiti, li l-provditur tas-servizz ta parir u investa l-flus lill-ilmentaturi u kien hemm relazzjoni kuntrattwali bejnu u bejnhom u, ghalhekk, huwa l-legittimu kontradittur.

Eccezzjonijiet dwar Preskrizzjoni:

Il-provditur tas-servizz qed jecepixxi l-preskrizzjoni *ai termini* tal-Artikoli 1222(1) u 2153 tal-Kodici Civili.

L-Artikolu 1222(1) huwa bazikament immirat meta ssir azzjoni ghar-rexxissjoni ta' obligazzjoni.

Dwar il-preskrizzjoni a bazi tal-Artikolu 1222(1) tal-Kodici Civili, il-ligi tipprovdi li:

'L-azzjoni ghal rexxissjoni minhabba vjolenza, zball, ghemil doluz, stat ta' interdizzjoni, jew nuqqas ta' età, taqa' bil-preskrizzjoni eghluq sentejn (2). Dan jghodd ukoll ghar-rexxissjoni ta' obligazzjonijiet minghajr kawza, jew maghmulin fuq kawza falza.'

Din il-preskrizzjoni ma tapplikax ghal dan il-kaz ghaliex mhix tintalab rexxissjoni ta' obligazzjoni u, ghalhekk, qed tigi michuda.

L-eccezzjoni l-oħra hija bbazata fuq il-preskrizzjoni *ai termini* tal-Artikolu 2153 tal-Kap. 16.

Il-Qrati taghna irritenew li din il-preskrizzjoni tapplika biss fejn hemm htija akwiljana indipendenti mit-twettiq ta' obligazzjoni kuntrattwali:

Fis-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Civili fl-ismijiet ***'Improved Design Limited vs Dr. Michael Gialanze'***,² il-Qorti spjegat:

'Illi għall-finijiet ta' preskrizzjoni, il-ligi taghraf tliet ghamliet ta' azzjoni għad-danni, u jigifieri: (a) azzjoni dwar hsarat imnissla minn għamil li jikkostitwixxi reat, f'liema kaz, iz-zmien tal-preskrizzjoni huwa dak imfisser mil-ligi biex issir l-azzjoni kriminali dwar l-istess reat; (b) azzjoni għall-hsarat imnisslin minn delitt jew kwazi-delitt (l-hekk imsejha culpa aquiliana), f'liema kaz il-preskrizzjoni hija ta' sentejn (principju rifless fl-artikolu 2153 tal-Kodici Civili); u (c) azzjoni għall-hsarat imnissla minn nuqqas ta' twettieq ta' obligazzjoni li mhix imfissra f'att pubbliku, f'liema kaz il-preskrizzjoni hija dik ta' hames (5) snin

² Deciza fid-19 ta' Mejju 2005

Illu l-fattur li jsejjes il-htija akwiljana (jew dik li titnissel barra r-rabta kuntrattwali) huwa dak li l-persuna hija obbligata li, f'ghamilha, ma tikkawzax hsara jew dannu lil haddiehor taht il-principju tan-neminem laedere.....

Illu huwa maghruf ukoll li mhux kull hsara li tiggarrab waqt jew minhabba l-mod kif ikun twettaq kuntratt twassal ghall-htija kuntrattwali. Jista' jkun li nuqqas jaghti lok xorta wahda ghal htija akwiljana, minkejja li jkun sehh waqt u bis-sahha ta' rabta kuntrattwali.

*Ghalhekk, biex hsara mgarrba waqt it-twettiq ta' kuntratt titqies li hija akwiljana u mhux kuntrattwali, **jehtieg jintwera li tali hsara ma jkollha x'taqsam xejn mar-relazzjoni kuntrattwali ezistenti bejn il-partijiet.***³

Illu, ghalhekk, il-preskrizzjoni ta' sentejn imsemmija fl-artikolu 2153 tal-Kodici Civili, minbarra li ma tapplikax ghall-hsara mahluqa minn ghamil li jikkostitwixxi reat, lanqas ma tapplika fejn l-allegata hsara titnissel minn ksur ta' patt kuntrattwali jew obligazzjoni li tixbahha.'

Fil-kaz odjern, il-provditur tas-servizz biegh prodott finanzjarju u dahal f'rabta kuntrattwali mal-ilmentaturi kif jirrizulta mill-*Purchase Contract Note*⁴ u dokumenti ohra bhall-ircevuta u l-*Interest Advices*, liema kuntratt huwa ta' natura specjali peress li min bieghu, huwa *Licence Holder* tal-MFSA u, ghalhekk, japplikaw ghalih regolamenti specjali kif ser jintqal aktar 'il quddiem f'din id-decizjoni.

Kif gie deciz mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili⁵ ghal kazi bhal dak odjern ma tistax tapplika l-preskrizzjoni ibbazata fuq *culpa aquliana* imma tapplika l-preskrizzjoni fejn hemm tnissil minn obligazzjoni kuntrattwali jew kif iddecidiet il-Prim-Awla tal-Qorti Civili,⁶ '*wahda li tixbahha*'.

Barra minn hekk, ma ngabet l-ebda prova mill-provditur tas-servizz dwar din l-eccezzjoni kif ghandu jaghmel min jaghti eccezzjoni bhal dik ta' preskrizzjoni li l-intenzjoni tkun li twaqqaf il-kaz.

L-eccezzjonijiet dwar preskrizzjoni qed jigu michuda.

³ *Bold* tal-Arbitru

⁴ A fol. 123

⁵ *Roland Darmanin Kissaun vs GlobalCapital Financial Management Ltd.*, PA, 1/06/2017

⁶ *Improved Design Limited vs Dr. Michael Gialanze*, deciza fid-19 ta' Mejju 2005

Fir-raba' eccezzjoni il-provditur tas-servizz jghid li l-ilmentaturi ressuq ilment kontradittorju bejn it-talbiet u r-rimedju mitlub. L-Arbitru ma jsib xejn inkompatibbli jew kontradittorju fl-ilment ghaliex l-ilmentaturi qed jghidu li l-provditur tas-servizz naqashom b'mod li tilfu flushom u qed ifittxu rimedju kumpensattiv minghand l-Arbitru. M'hemm xejn hazin f'dan ghaliex il-Kap. 555 jipprova, b'mod specifiku taht l-Artikolu 26, li jekk l-ilment jirrizulta *in parte* jew *in toto*, l-Arbitru jista' jaghti rimedju kumpensattiv. U hekk qed jitlobu l-ilmentaturi.

Barra minn hekk, tant il-provditur tas-servizz fehem l-ilment, li ghamel risposta estensiva. Ghalhekk din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

Fil-hames eccezzjoni il-provditur tas-servizz jghid li huwa kien biss intermedjarju u ma kellux kontroll fuq il-gestjoni tal-investment.

L-Arbitru jinnota li l-ilment **jirrigwardja l-ingiba tal-provditur tas-servizz** fil-bejgh tal-prodotti u mhux qed jigi allegat li hu iggestixxa l-prodotti b'mod hazin. L-ilmentaturi qed ifittxu lill-provditur tas-servizz li kien *Licence Holder* tal-MFSA u, ghalhekk, kien obligat li jimxi mar-Regolamenti⁷ li harget l-istess MFSA, li jagixxi *in buona fede* u josserva l-obbligi kuntrattwali li dahal ghalihom meta ta pariri u biegh il-prodott li l-ilmentaturi qed jaghmlu ilment dwaru.

F'dan il-kuntest il-provditur huwa l-principal u mhux intermedjarju. Il-kelma intermedjarja intuzat fis-sens ekonomiku taghha imma l-provditur tas-servizz kien qed jaghti servizz ta' parir u investment fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u jekk naqas mill-obbligi tieghu irid iwiegeb ghal dan.

Fl-ebda mument ma l-provditur ressaq xi prova li hu kien qal lill-ilmentaturi li hu kien qed jagixxi f'isem haddiehor u li ma kienx ser jassumi r-responsabbiltà. Anke kieku ghamel hekk, xorta wahda bhala *Licence Holder* mill-MFSA, u wkoll bhala '*provditur tas-servizz*' kif definit fl-Art. 2 tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta, kull provditur tas-servizz li jaghti servizz f'dan il-qasam irid iwiegeb ghal ghemilu u kull klijent ta' dan is-servizz ghandu l-jedd li jressaq l-ilment quddiem l-Arbitru u jitlob kumpens minghandu.

Ghalhekk din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

⁷ *Investment Services Rules for Investment Services Providers: Part B: Standard Licence Conditions (SLC)*

Fil-Mertu

L-Arbitru jrid iqis l-ilment b'referenza ghal dak li, fil-fehma tieghu, huwa gust, ekwu u ragonevoli fic-cirkostanzi partikolari u merti sostantivi tal-kaz.⁸

L-ilmentaturi jghidu li investew is-somma ta' €19,000 fil-LMMPF u dawn tilfuhom minhabba diversi nuqqasijiet, kif 'il fuq imsemmija, *da parti* tal-provditur tas-servizz. Il-provditur tas-servizz jichad dan.

Il-Verzjoni tal-Ilmentaturi

L-unika xhud hija ZO li fl-*affidavit* taghha,⁹ fost affarijiet ohra, xehdet li kienu saru jafu l-ewwel lil Wallace Falzon tal-*All Invest* meta kien bieghilhom xi *life policies* tal-MSV. Wara kien kellimhom u nvestielhom xi flus fl-ARM.

L-unici investimenti li kellhom qabel kienu xi *term deposits* u zewg investimenti kawti mal-*HSBC* u xi poloz tal-hajja.

Meta l-provditur tas-servizz bieghilhom l-ARM huwa kien assikurahom li l-kapital kien sod u ma kellhomx ghalfejn jinkwetaw.

Li gara kien li huma kellhom polza tal-hajja mal-MSV u fid-9 ta' Dicembru 2009, kienet ser taghlaq u l-MSV infurmathom b'dan. Qaltilhom ukoll li l-valur kien ta' €110,480.90. Xi *staff* tal-provditur tas-servizz cemplulhom u talbuhom li Wallace Falzon jiltaqa' maghhom fid-dar taghhom.

Saret laqgħa fit-18 ta' Dicembru 2009. Wallace Falzon qalilhom li kien digà ha hsieb jigbor ic-*cheque* tal-flus mill-MSV u talabhom jiffirmawh fuq wara halli jkun jista' jinvesti l-ammont. Qalilhom li l-poloż tal-MSV ma kinux qed ihallu profitt u ahjar jinvestuhom fl-ARM. Qalilhom li dan il-prodott kien b'sahhtu hafna u kien qed jinbiegh lil hafna nies. Ma semma l-ebda riskju. Meta staqsewh dwar il-fatt li kien ser jinvestilhom dan l-ammont hekk kbir f'investiment wiehed qalilhom li persuna minn Marsaxlokk kienet investiet nofs miljun fl-ARM.

Ma qalilhomx li ma kienx qed jaghtihom parir u kliem bhal '*Execution Only*' u '*Promote and Sell*' qatt ma ssemmeu u ma jafux xi jfissru.

⁸ Kap. 555, Art 19(3)(b)

⁹ A fol. 79-82

Ma semmielhom l-ebda investment iehor hlief l-ARM.

Qalulu biex joqghod attent u ma jissugrax flushom ghaliex ir-ragel kien sajjied b'sogru kontinwu ghal hajtu u bata sew biex faddlu dik is-somma, imma hu serrhilhom rashom u nvestielhom is-somma li dahhlu mill-MSV kollha fl-ARM.

Anzi ziedu ma' dik is-somma id-differenza biex b'kollox jinvestu €111,000 ghad-dritt.

Talabhom jiffirmaw dokumenti li ma qrahomlhomx u ma fehemhomx x'kien fihom. Lanqas tahom kopja tagghom.

Sew qabel ma nqala' l-inkwiet fl-ARM, fid-29 t'Awwissu 2010, Wallace Falzon mar id-dar tagghom u qalilhom biex jinvestu fl-LMMPF li minnu qed isir l-ilment. Qalilhom li anke hu kien investa fih ghax kien sikur u jhalli qligh tajjeb. Dan kien l-uniku investment li semmielhom.

Tahom ukoll karta bir-rati tal-imghax u qalilhom li kien investment ghal tliet snin u, jekk jinvestuhom fl-ewro, kien hemm imghax ta' 8% fis-sena.

Hi u r-ragel qalulu li l-importanti kien li ma hemmx riskju li jintilef il-kapital. Hu qalilhom li kellhom iserrhu rashom ghaliex kien investment l-Awstralja u kien hemm hafna Xlukkajri li nvestew il-mijiet ta' eluf fih. Peress li serrhilhom rashom, l-ilmentatrici iffirmitlu cekk ta' €19,000, li kienu f'kont kurrenti mal-BOV. Hekk kif tatu c-cekk qalilhom biex jiffirmaw xi karti u wrihom li kien mghaggel u sparixxa.

Meta fl-2013 ma rceviewx l-imghax, u lil Wallace Falzon inzertawh ghand xi qraba tagghom u staqsewh kif ma rceviewx l-imghax, qalilhom li kienu ser idumu xi ftit ma jircevu imma m'hemmx problemi kbar.

Ftit granet wara, fl-ahbarijiet semghet li l-LMMPF kien falla. Ghadda xi zmien u saret taf li setghu jiehd u biss mill-kapital xi 5%.

Bdew jippruvaw jikkuntattjaw lil Wallace Falzon u l-ufficcju kienu jghidulhom li ma kienx hemm, u meta darba b'kumbinazzjoni iltaqghu mieghu ra kif sgiccalhom.

F'Gunju 2013, binthom kitbet lil *All Invest* u xahar wara wegibhom li ma kienx tort tieghu. Ghalhekk huma ghamlu ilment quddiem l-MFSA, u fi Frar 2016 ircevev mill-MFSA li kellhom ragun.

Verzjoni tal-Provditur tas-Servizz

Wallace Falzon, ghall-provditur tas-servizz, ipprezenta *affidavit*¹⁰ u anke xehed quddiem l-Arbitru in kontroezami.

Fl-*affidavit* tieghu jghid, fost affarijiet ohra, li veru li l-ilmentaturi kienu investew ir-rikavat kollu li dahhlu mill-MSV fl-ARM, imma mhux ghax qalilhom hu, izda ghaliex riedu investment li jrendilhom dhul aktar. Jghid li huma kellhom investimenti ohra mal-*HSBC*.

Jghid li mal-*All Invest* l-ilmentaturi kellhom l-ARM; fis-*Schroeders ISF*, fl-*LMMPF* u fil-*Commerzbank*.

Dwar l-ARM, meta dan inbiegh fis-snin 2008-2010, dan kien reklammat bhala *low to medium risk*.

Dwar l-*LMMPF*, meta bieghulhom, qalilhom li ghalkemm il-kapital ma kienx garantit kellu *track record* tajjeb. Mhux minnu li qalilhom li kien jaghti interessi fissi ta' 8% fis-sena. Jghid li ma jidhirlux li qalilhom li kien hemm hafna Xlukkajri li kienu qed jinvestu l-eluf fih.

Jghid li anke d-*Dividend Statements* kienu juru li l-kapital ma kienx garantit u li setghu ma jiehdux flushom lura. Qalilhom bil-vantaggi u bir-riskji marbutin mal-prodott.

Jghid li kien iltaqa' ma' Peter Drake u André Micallef li qalulu li l-progett kien miexi tajjeb u Peter Drake kien sejjer pajjiz iehor biex igib investituri ohrajn. Il-prodott kien reklammat bhala '*low risk, stable return vehicle for people planning a retirement*'. Kienu iccekkjaw il-*history* tal-prodott u rrizultalhom li l-kumpanija kienet hallset regolarment id-dhul lill-investituri taghha u l-fond kellu hafna proprjetà tieghu.

Jghid li apparti li fehemhom ir-riskji, il-klijenti kienu qraw, fehmu u ffirmaw dikjarazzjonijiet illi hu kien spjegalhom ir-riskji assocjati mal-prodott.

¹⁰ A fol. 361

Jghid li l-ilmentaturi kienu jafu car in-natura tal-investment taghhom li huma ghazlu wara spjegazzjoni dettaljata min-naha tieghu.

Il-Prodott LM Managed Performance Fund (LMMPF)

L-ilmentaturi ghamlu l-investment fl-LMMPF fl-20 ta' Settembru 2010.¹¹

Sa dakinhar, l-LMMPF kien hareg diversi dokumenti u *Updates* dwar l-andament tal-investment. Dawn kienu kollha fid-dominju pubbliku u accessibbli ghal kull provditur ta' servizz li ried jaghmel *due diligence* tajba qabel ibiegh il-prodott.

Taht il-ligi tal-korporazzjonijiet Awstraljana, skema ta' investment li principalment thaddan fiha kapital minn eghjun internazzjonali mhux mitlub minnha li tkun registrata. Infatti, l-LM Managed Performance Fund ma kienx registrat mar-regolatur Awstraljan (*Australian Securities & Investment Commission*) u, allura, il-fond ma kellux l-istess obbligu ta' *disclosure* u rapportagg bhal fondi ohra.¹²

Fi Frar 2014,¹³ hargu ordnijiet biex il-fond jigi llikwidat.

L-LMMPF huwa fond stabbilit fis-sena 2001, u kien operat minn *Manager* regolat l-Awstralja izda l-fond ma kienx regolat.

Skont *Summary Flyer* mahrug f'Lulju 2008,¹⁴ il-fond huwa deskritt bhala wiehed ta' rendiment ta' introjtu gholi u b'rekord tajjeb ta' ghoti ta' introjtu attraenti lill-investituri b'zero volatilità fil-prezz tal-*units*. Il-fond jimmira li jaghti introjtu kontinwu, stabbli u jipprovdi investment bi prezz stabbli. Il-fond kellu jinvesti f'self kummercjali, direttament fi proprjetà, fond iehor ta' LMIM u flus kontanti.

Dwar l-aspett ta' fejn kellu jinvesti l-LM Managed Performance Fund, wiehed irid jirreferi ghall-*Information Memorandum and Application*, li kien dokument li jaghti deskrizzjoni amplifikata tal-karatteristici tal-fond, kif u fejn seta' jinvesti, kif ukoll min seta' jinvesti f'dan il-fond.¹⁵

¹¹ A fol. 123

¹² Perezempju, bhal dawk li kienu imhaddma minn LMIM, cioè, *LM Investment Management Limited*, il-Fund Manager ta' *LM Managed Performance Fund*

¹³ <http://www.asic.gov.au/about-asic/media-centre/key-matters/lm-investment-management-limited/>

¹⁴ http://oysterbayfundsdirect.com/documents/1302399878_LM%20mpf%20summary.pdf (accessat 22 ta' Marzu 2017)

¹⁵ L-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji ghandu zewg verzonijiet ta' dan l-*Information Memorandum and Application*. Wiehed huwa datat 25 ta' Novembru 2009 (<https://promo-Manager.server->

L-oggettiv ta' dan il-fond kien li jippartecipa b'mod attiv f'pozizzjonijiet simili bhala proprjetarju f'assi Awstraljani ta' proprjeta' immobbli. Il-fond seta' juza strutturi ta' self ghall-assi tieghu. Il-fond seta' jinvesti f'self kummercjali¹⁶ ghal xiri jew zviluppar ta' proprjeta' fis-settur immobbiljari Awstraljan, direttament go proprjeta' immobbli u flus kontanti fost ohrajn. L-assi tal-*fund* kienu fl-Awstralja stess.¹⁷

Il-*Manager* tal-fond kellu *mandate* ta' investiment wiesa' u bla ebda restrizzjonijiet, u seta' jiehu pozizzjonijiet jew jaghmel tranzazzjonijiet ma' partijiet relatati.

It-taqsimha li titkellem dwar ir-riskju fl-*Information Memorandum* tghid, fost affarijiet ohra, **li investitur li jfittex livell ta' certezza u kontroll fuq kif l-assi huma investiti m'ghandux jinvesti fil-fond.** Hemm imsemmi wkoll ir-riskju li l-*Manager* jista' jippartecipa f'investimenti inqas konvenzjonali jekk tingala' l-opportunita'. Hemm riskji ohra: li l-kapital mhux garantit u varjazzjoni tal-valur, kif ukoll riskji assocjati mas-suq ta' proprjeta' immobbli, u self mahrug mill-fond.

Fir-rigward ta' min seta' jinvesti fil-fond, is-*Summary Flyer* jghid hekk:

“Australian resident investors must provide required certification of wholesale/sophisticated investor status, as detailed within the current Information Memorandum. Investors who do not reside in Australia do not have to certify as a wholesale/sophisticated investor.”

L-*Information Memorandum* jamplifika dak li jghid is-*Summary Flyer*. Kemm investituri fl-Awstralja kif ukoll investituri minn barra l-Awstralja setghu jinvestu

secure.com/download/files/02045/150233/MPF+IM.pdf u l-iehor datat 1 ta' Novembru 2011 (<http://therapeofhongkong.com/wp-content/uploads/2015/01/LM-MPF-Information-Memorandum-1-Nov-2011.pdf>). Dawn iz-zewg dokumenti jidhru *hosted* fuq *servers* tal-*internet* li ma jippartjenux ghal-LMIM. Is-sit ufficjali ta' LMIM m'ghadhiex aktar tezisti. Mil-lat ta' kontenut, iz-zewg dokumenti jixxiebhu ferm. Fejn jirrigwarda min jista' jinvesti fil-fond, il-karatteristici baqghu l-istess.

¹⁶ Fuq is-self kummercjali tal-fond, li kien jikkostitwixxi l-maggoranza assoluta tal-investimenti tal-fond, hemm miktub li s-self kummercjali jinkludi firxa ta' "*secured commercial loans*" li huma disponibbli ghas-settur kummercjali ta' proprjeta' u zvilupp Awstraljan. Jinkludi dikjarazzjoni wkoll li l-portafoll ta' self jinkludi "*mortgages, including second ranking mortgages over commercial, residential, retail, industrial and vacant land*".

¹⁷ Kemm fl-*Information Memorandum* tas-sena 2009 u dak tas-sena 2011, tinghata indikazzjoni tal-kompozizzjoni tal-assi tal-fond. Ftit aktar minn 90% tal-assi tal-fond kien f'self kummercjali. L-akbar *loan* kienet tikkostitwixxi ftit aktar minn 40% tal-fond.

fil-fond. Però, bhala kategorija ta' investituri, l-investituri fl-Awstralja kellhom ikunu "wholesale" jew "sophisticated".

Din il-klassifikazzjoni ma tidhirx li kienet obligatorja ghall-investituri li gejjin minn barra l-Awstralja peress li l-*Information Memorandum* jaghmel referenza specifika ghal "wholesale" u "sophisticated investors" f'kaz ta' "Australian resident investors" biss. Dan il-punt huwa msahhah izjed meta wiehed jikkonsidra l-*statement* car maghmul f'dan ir-rigward fis-*Summary Flyer*.

Sa mis-sena 2009, dan il-prodott beda jkollu l-inkwiet. Tant li fil-verzjoni tal-*Information Memorandum* ta' Novembru 2009, taht it-Taqsima "Withdrawal Notice Period" (pg. 11) jintqal kif gej:

"To protect all fund investments, payment of withdrawals is currently slowed and is being managed over longer timeframes, as determined necessary by the Manager."

Fil-*Portfolio Update* tal-31 ta' Lulju 2010, qabel ma nbiegh l-investment fl-LM lill-ilmentaturi, kien hemm aggornament fir-rigward tal-andament tal-portafoll tal-assi tal-fond, kif ukoll anke il-*withdrawal timeframes*.

- 1) F'dan l-*Update* hemm paragrafu taht it-titlu "Updated Withdrawal Information". Hawnhekk, l-investitur qed jigi infurmat li jista' jaghti l-kaz li minn zmien ghal zmien, jista' jkun necessarju li jigu estizi t-*timeframes* ghal hrug ta' pagamenti ghal gbid jew sospensjoni ta' pagamenti ghal gbid.
- 2) Dan il-mekkanizmu jidhol fis-sehh "...to realise cash from the fund's property related assets, which by their nature are not immediately liquid ...".

lkompli hekk il-paragrafu:

"The need to implement this measure to protect the fund arose for the first time last year, as per the Information Memorandum. Timeframes for withdrawal payments are currently slower than general, due to market conditions brought on by the global financial crisis. Liquidity conditions are improving in the market place and payment timeframes will return to normal as soon as possible."

- 3) Dan id-dettall (jigifieri li l-fond jista' jissospendi il-hlasijiet) kien digà jissemma fl-*Information Memorandum* datat **25 ta' Novembru 2009**.¹⁸
- 4) Taht it-taqsimha *Fund Assets*, jinghata taghrif dwar l-andament tal-assi tal-fond. Jintqal li tliet *commercial loans* mill-portafoll tal-assi tal-fond gew ikklassifikati bhala *in default*. Dawn jirraprezentaw madwar 16% tal-assi tal-fond. Jintqal li l-*Manager* se jkun hu li wahdu issa se jizviluppa l-proprjetà li kienet intiza li tigi zviluppata b'dan is-self u li mill-profitti ggenerati minn dan l-izvilupp huwa mistenni li jsir irkupru shih ta' dan id-dejn.

L-assi tal-*fund* kienu mqassmin hekk: f'Lulju 2010 - 90.64% f'self kummercjali, 2.32% direttament fi proprjetà u 7.04% f'kontanti.

Meta wiehed jigi biex janalizza prodott wara li jkun falla jrid joqghod attent li ma jirragunax u janalizza *with the benefit of hindsight*.

Imma l-*LMMPF* kien fond ta' proprjetà fejn kien juza strutturi ta' *loans*. Anke jekk wiehed, ghal mument, jinsa fejn kien intenzjonat jinvesti dan il-fond (fl-Awstralja) u l-istruttura legali ta' kif twaqqaf (fond mhux registrat fl-Awstralja), jibqa' dejjem il-fatt li kien *property loan fund*.

Hemm diversi riskji li generalment huma assocjati ma' fondi bhal dawn. Anke jekk wiehed ma joqghodx jidhol fid-dettall tar-riskji kollha assocjati ma' dawn it-tipi ta' fondi, ir-riskju ta' likwidità huwa hafna drabi aspekk prevalenti hafna.

Ir-riskju ta' likwidità ma kienx misthajjel jew ezercizzju akkademiku imma reali ghal dan il-fond.

Aspekk bhal dan ma kellu qatt jigi skartat jew ma jinghatax priorità fl-assessjar tal-prodott mill-provditur tas-servizz.

Wiehed jistenna li l-provditur tas-servizz ghandu jkun dahal f'izjed approfondiment tal-anqas ta' dawn il-fatturi fl-assessjar tal-prodott biex ikun jista' jaghmel analizi ahjar u kompluta fuq il-prodott li ha jbiegh jew jirrakkomanda lill-investitur.

Il-fatt li fir-rigward ghall-investituri Awstraljani kien hemm obbligi u certifikazzjoni ta' eligibilità oneruzi, huwa wkoll minnu innifsu indikazzjoni li dan kien fond partikolari; meta wiehed ukoll jikkonsidra li dan kien fond ibbazat l-

¹⁸ (<https://promo-Manager.server-secure.com/download/files/02045/150233/MPF+IM.pdf>)

Awstralja, immanigjat minn entità bbazata fl-Awstralja u li ma kienx regolat mill-Awtorità Finanzjarja tal-Awstralja, l-ASIC.

Fir-rigward ta' investituri Awstraljani, il-kriterji ta' eligibilità oneruzi li gew applikati kienu, tista' tghid, mizura ta' protezzjoni ghall-investituri Awstraljani (li tidher li tohrog mill-qafas legali Awstraljan innifsu), fejn mhux kull tip ta' investitur seta' jinvesti, izda dawk biss li kienu jissodisfaw dawk il-kriterji oneruzi. Kriterji, li skont l-*Information Memorandum* u l-*brochures* imsemmija hawn fuq, ma kinux rikjesti fir-rigward ta' investituri barra l-Awstralja fejn il-fond sar prattikament accessibbli ghal firxa hafna izjed wiesgha ta' investituri.

Dan kellu jgħabbi b'aktar responsabbiltà lill-provdituri tas-servizz lokali u mhux joqghodu fuq accertazzjonijiet ta' min kellu interess li jbiegħ il-prodott barra mill-Awstralja.

Il-fond kien wiehed u mhux maqsum fi tnejn; parti ghall-investituri Awstraljani, u iehor ghall-investituri barra l-Awstralja. **L-istess fond kien offrut lil kulhadd** izda b'distinzzjonijiet differenti ta' min hu eligibbli li jinvesti skont jekk l-investituri humiex Awstraljani jew le.

Mela jekk ghall-investituri Awstraljani l-obbligi kienu oneruzi, wiehed ragonevolment jistenna li l-provditur tas-servizz lokali kellu jiehu dan il-fattur partikolari izjed in konsiderazzjoni. Fl-analizi tieghu dwar il-prodott u lil min kellu joffrih, kellu jzomm quddiem ghajnejh il-kriterji ta' eligibilità gholja ghal investituri gewwa l-Awstralja, biex investitur barra l-Awstralja, jigi ittrattat kemm jista' jkun b'mod ekwu u offrut l-istess jew livell simili ta' protezzjoni applikat fir-rigward ta' investituri Awstraljani.

Fil-kontroezami, Wallace Falzon, jikkonferma li l-*Prospectus* tal-LMMPF ma kienx studjah u lanqas il-*Financial Statements* tal-LMMPF. Lanqas ma kien jaf bil-*Product Update* tal-31 ta Lulju 2010, u, allura, l-Arbitru huwa konvint li l-provditur tas-servizz ma kienx għamel *due diligence* tajjeb tal-prodott.

Jekk il-Prodott kienx 'suitable' jew 'appropriate' għall-Ilmentaturi

Meta sar l-investment l-ilmentatrici kellha 62 sena. Marret biss skola sal-età obligatorja ta' 14-il sena. Filwaqt li kienet kapaci taqra bil-Malti, l-Ingliż tagħha huwa batut hafna. Qatt ma hadmet barra mid-dar, lanqas meta kienet xebba għax kienet iddur b'hutha u l-genituri tagħha.

Zewgha kellu 60 sena meta sar l-investment fl-*LMMPF*. Huwa kien bniedem illitterat u lanqas bil-Malti ma kien jaf jaqra u jikteb. Kien jaf biss jiffirma ismu. Kien jahdem fil-gebel u wara kien impjegat bhala sajjied. Wara, kien sajjied ghal rasu, jistad ghal pixxispad, fejn kien jaghmel gimghat shah fuq il-bahar. Irtira fl-2012 u, sfortunatament, wara marad b'marda terminali.¹⁹

Ghalhekk jidher bic-car li dak li xehed Wallace Falzon, jigifieri li l-ilmentaturi setghu jaqraw u jifhmu d-dokumenti, huwa inveritier ghall-ahhar u l-Arbitru jemmen il-verzjoni tal-ilmentatrici, li huma inghataw id-dokumenti sempliciment biex jiffirmawhom. Lanqas ma jista' jitwemmen li huma gew spjegati r-riskji marbuta mal-prodott u huma ghazlu li jirriskjaw ghax riedu qligh tajjeb. Fl-età ta' 60 u 62 sena, zgur li ma ridux jirriskjaw dak li kien ilhom ifaddlu ghal tul hajjithom bi tbatija kbira. Huwa aktar verosimili, kif xehdet l-ilmentatrici, li huma riedu jiprotegu l-kapital. Ovjament, jekk il-provditur wegghedhom imghax aktar milli kienu qed idahhlu ma kinux ser jghidu le.

Imma, anke l-mod kif inbiegh il-prodott, ma juri l-ebda professjonalità mill-provditur tas-servizz li kien qed jaghmel minn kollox biex ibieghilhom il-prodott. Tant li beda jghidilhom li l-investment li kellhom fl-*MSV* ma kienx qed ihallilhom qligh tajjeb u ahjar jinvestu fil-prodott li kellu hu. U b'hekk kien gibed il-flus li kellhom investiti fl-*MSV* u qalilhom biex jiffirmawlu *c-cheque* fuq wara biex jinvestihom lhom fl-*ARM*.

Fil-kaz tal-*LMMPF*, qaghad ifahhar il-prodott, qalilhom li hu kien investa wkoll u, peress li kienu totalment jiddependu fuqu, semghu minnu u investew fl-*LMMPF*. Ghalhekk huwa ingust li l-provditur tas-servizz jipprova jghid li kienu ghazlu l-prodott huma u ma jitwemminx li ghalhekk dan il-prodott inbiegh a bazi ta' *promote and sell*, jigifieri li l-ilmentaturi ghazlu l-prodott huma u ma ridux parir dwar l-investment. Fuq il-*File Note* jidher mod iehor ghax hemm imnizzel li nbiegh b'servizz '*advisory*'. Din il-*File Note* tikkontradixxi dak li xehed Wallace Falzon, li l-ilmentaturi ma ridux parir.

Hemm inkonsistenza ohra. Meta inbiegh l-*ARM* fl-2009, li kien l-ewwel prodott li nvestielhom, is-servizz gie immarkat '*promote and sell*'. Meta bieghilhom l-

¹⁹ A fol. 79

LMMPF, li kien wara, hemmhekk is-servizz huwa a bazi ta' parir. Ghalhekk il-verzjoni tal-provditur tas-servizz ma tistax titwemmen.

Galadarba s-servizz fil-bejgh tal-LMMPF kellu jsir is-*suitability test*, però, fil-*File Note* relattiva l-provditur tas-servizz jimmarka l-kaxxi kemm tal-*appropriateness test* u kemm tas-*suitability test*. Dan logikament iwassal lill-Arbitru jikkonkludi li flok sar eżercizzju serju biex il-provditur ikun jista' jasal għall-konkluzjoni jekk il-prodott kienx '*suitable*' għalihom, sar biss eżercizzju ta' ittikjar ta' kaxxi li tant sar bi traskuragni li baqa' għaddej jittikkja l-kaxxi kollha.

Ir-Regolamenti²⁰ li kienu japplikaw dak iz-zmien u li kienu jimponu obbligi fuq il-provditur tas-servizz kienu jistipulaw li f'kaz ta' *advisory service* kellu jsir l-*assessment of suitability*.

L-oneru tal-prova li l-LMMPF kien '*suitable*' għall-ilmentaturi jaqa' fuq il-provditur tas-servizz għaliex bhala *Licence Holder* kellu l-obbligu li skont SLC 2.16,²¹ mahrugin taht l-*Investment Services Act* u *in linea* mad-Direttiva MiFID, jagħmel *suitability test*:

'2.16 The Licence Holder shall obtain from clients or potential clients, such information as is necessary for the Licence Holder to understand the essential facts about the client and to have a reasonable basis for believing, giving due consideration to the nature and extent of the service provided, that the specific transaction to be recommended, or entered into in the course of providing a portfolio management service, satisfies the following criteria:

a. it meets the investment objectives of the client in question;

b. it is such that the client is able financially to bear any related investment risks consistent with his investment objectives;

c. it is such that the client has the necessary experience and knowledge in order to understand the risks involved in the transaction or in the management of his portfolio.

L-ewwel kriterju, jigifieri li s-servizz kien jilhaq l-oggettivi tal-investment tal-klijent, ma setax jintlahaq bil-bejgh ta' dan il-prodott għaliex huwa kredibbli li fl-

²⁰ *Investment Services Rules-Standard Licence Conditions (SLC)*

²¹ *Ibid.*

età ta' qabel il-pensjoni, zgur li l-ilmentaturi ma ridux jinvestu fi prodott li ma kienx jiggerantixxihom il-kapital meta, kif xehdet l-ilmentatrici, kien it-tfaddil ta' hajjithom u gejjin minn snin twal ta' tbatija ta' xoghol iebes u riskjuz li kien jaghmel zewgha. L-irresponsabbiltà u n-nuqqas ta' professionalità tal-provditur tas-servizz tispikka fil-fatt li nvestielhom ammonti esagerati ta' flus (il-kaz tal-ARM, €111,000) fi prodott wiehed. Wara dan l-ammont, rega' investielhom ammont ta' €19,000 fl-LMMPF, u dan f'perjodu qasir ta' zmien. L-ilmentaturi riedu prodott sikur li jaghtihom dhul biex jikkumplimentaw il-pensjoni.

Dan il-prodott kien riskjuz u kien iddikjara li l-kapital ma kienx garantit. Dan il-provditur tas-servizz kien jafu sew.

It-tieni kriterju ma setax jintlahaq lanqas. Kif intqal, huwa kien digà investielhom €111,000 ftit qabel. Kif seta' l-ilmentatur jemmen li kienu jifilhu ghal riskju iehor u jassorbu t-telf jekk il-prodott ma jmurx tajjeb? Barra minn hekk, jinkombi fuq il-provditur tas-servizz li jipprova li l-ilmentaturi kienu jifilhu ghat-telf li setghu ibatu l-ilmentaturi, haga li l-provditur tas-servizz naqas li jaghmel. Ghal nies tax-xoghol kif kienu l-ilmentaturi dawn l-ammonti huma sostanzjali u ma kinux jifilhu jassorbu t-telf taghhom.

It-tielet kriterju, jigifieri li l-ilmentaturi kellhom '*the necessary experience and knowledge in order to understand the risks involved in the transaction*' ma giex ippruvat mill-provditur tas-servizz. L-ilmentaturi kienu *retail clients* b'livell baxx ta' edukazzjoni u billi hu stess kien bieghilhom prodott iehor qabel, ma kienx jaghmilhom klijenti li setghu jifhmu r-riskji marbutin ma' dik it-tranzazzjoni.

Ma kellhomx xi storja twila ta' investimenti u lanqas kienu xi nies midhla tal-investimenti finanzjarji. Kienu nies li jaqilghuha u jikluha.

Ghalhekk, il-LMMPF ma kienx '*suitable*' ghall-ilmentaturi u l-provditur tas-servizz ma kellu qatt ibieghulhom.

Skont ir-Regoli vigenti, l-provditur tas-servizz kellu jittratta mal-klijenti b'mod gust, onest u jagixxi fl-ahjar interess tal-klijenti,²² haga li m'ghamilx.

²² SLC 2.01

L-investiment u s-servizz li inghataw l-ilmentaturi ma kienx jilhaq '*l-aspettattivi ragonevoli u legittimi tal-konsumatur*'²³ li riedu investiment li jhares il-kapital taghhom, u l-LMMPF ma kienx jiggarrantixxi l-kapital.

Il-provditur tas-servizz naqas milli jaghmel *due diligence* serja tal-prodott tant li ftit xhur qabel inbiegh lill-ilmentaturi kienet harget *Update* li tghid li kien hemm problema ta' likwidità.

Bl-agir tieghu, il-provditur tas-servizz kiser l-obbligazzjonijiet kuntrattwali tieghu li, fil-kaz ta' ghoti ta' servizz fl-investimenti finanzjarji, l-imgiba tal-provditur tas-servizz trid tkun konformi mar-Regoli msemija u d-Direttiva *MiFID* li kienu vigenti.

Ghal dawn ir-ragunijiet kollha, l-Arbitru jqis l-ilment gust, ekwu u ragonevoli fic-cirkostanzi partikolari u merti sostantivi tal-kaz u qed jilqghu sakemm dan huwa kompatibbli ma' din id-decizjoni.

L-ilmentaturi investew is-somma ta' €19,000,²⁴ u dahhlu imghax ta' €1,520,²⁵ li biex l-Arbitru jkun ekwu u gust irid inaqqsu. Ghalhekk l-ilmentaturi jibqalhom jiehdu s-somma ta' €17,480.

Ghaldaqstant, *ai termini* tal-Artikolu 26(3)(c)(iv) tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta, l-Arbitru qed jordna lil *All Invest Co. Ltd.* thallas lill-ilmentaturi s-somma ta' sbatax-il elf, erba' mija u tmenin ewro (€17,480).

Bl-imghax legali mid-data ta' din id-decizjoni sad-data tal-hlas effettiv.

Bl-ispejjez kontra l-provditur tas-servizz.

**Dr Reno Borg
Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji**

²³ Kap. 555, Art 19(3)(c)

²⁴ A fol. 116

²⁵ A fol. 124